

GC Fuji II LC CAPSULE

RADIOPAQUE LIGHT CURED REINFORCED GLASS IONOMER RESTORATIVE IN CAPSULES

Prior to use, carefully read the instructions for use.



For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

1. Restoration of Class III, V and limited Class I cavities.
2. Restoration of primary teeth.
3. Core build up.
4. Cases where a radiopaque restoration is required.
5. Geriatric applications.
6. As a base or liner.

CONTRAINDICATIONS

1. Pulp capping.
2. In rare cases the product may cause sensitivity to some persons. If such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

Powder / Liquid Ratio (g/g)	0,33 / 0,10
Mixing Time (sec.)	10"
Working Time (min., sec.)	3'15"
Light Curing Time (sec.)	20"
Depth of Cure (A2) (mm)	1,8

Test conditions : Temperature (23 +/-1°C)
Relative humidity (50 +/-10%)
ISO 9917-2 : 1998 (E) (Light-activated cements) (Type I)

1. CAVITY PREPARATION

- a) Prepare tooth using standard techniques. Extensive mechanical retention is not necessary. For pulp capping, use calcium hydroxide.
- b) Wash and dry but DO NOT DESICCATE. GC CAVITY CONDITIONER or GC DENTIN CONDITIONER is recommended to remove the smear layer (Fig. 1).

2. CAPSULE ACTIVATION AND MIXING

- a) Before activation, shake the capsule or tap its side on a hard surface to loosen the powder (Fig. 2).
- b) To activate the capsule, push the plunger until it is flush with main body (Fig. 3).
- c) Immediately place the capsule into a metal GC Capsule Applier and click the lever once (Fig. 4). The capsule is now activated.
Note :
The capsule should be activated just before mixing and used immediately.
- d) Immediately remove the capsule and set it into a mixer (an amalgamator) and mix for 10 seconds at high speed (+/-4,000 RPM) (Fig. 5).

3. RESTORATIVE TECHNIQUE

- a) Immediately remove the mixed capsule from the mixer and load it into the GC Capsule Applier.
- b) Make two clicks to prime the capsule then syringe (Fig. 6). The working time is 3 minute 15 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperature will shorten working time.
Note :
1) To adjust the direction of the nozzle, hold the applicator with the capsule towards you and turn the capsule body.
2) To remove the used capsule, push the applicator release button. Twist the capsule and pull upwards.
- c) Remove surface moisture but DO NOT DESICCATE.
- d) Extrude cement directly into preparation (Fig. 7). Avoid air bubbles.
- e) Form the contour and place a matrix if required.
- f) Light-cure for 20 seconds using a suitable visible light curing device (470nm wavelength) (Fig. 8). Place light source as closely as possible to the cement surface.
Note :
For cavities deeper than 1.8 mm, use a layering technique.

4. FINISHING

- Finish under water spray using superfine diamond bur, silicone point and polishing strips (Fig. 9).
Note :
If the surface has been exposed to air during curing, seal with GC Fuji VARNISH or GC Fuji COAT LC (Fig. 10).

STORAGE

Store in a cool and dark place (4-25°C / 39.2-77.0°F).
(Shelf life : 2 years from date of manufacture).

SHADE

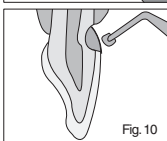
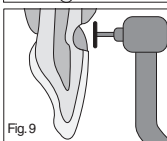
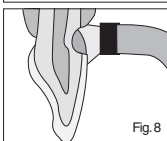
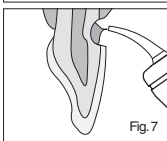
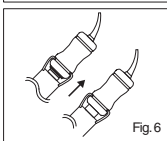
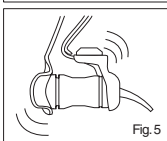
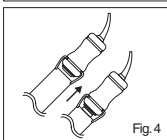
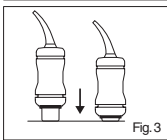
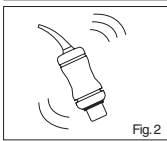
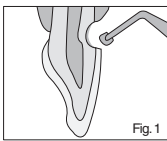
A1, A2, A3, A3.5, A4, B2, B3, B4, C2, C4, D2 (11 shades based on Vita® shades).
Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

PACKAGES

1. Single shade package : 50 capsules.
 2. Assortment package : 50 capsules (10 pcs each of A4, B2, B3, C2; 5 pcs each of B4, D2).
- * Average contents per capsule : 0.33g powder and 0.10g (0.085mL) liquid.
 - * Minimum net volume of mixed cement per capsule : 0.10mL.
- Option : GC Capsule Applier (1 piece).

CAUTION

1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention



GC Fuji II LC CAPSULE

RÖNTGENSICHTBARER LICHTHÄRTENDER GLAS IONOMER-ZEMENT IN KAPSELN FÜR RESTAURATIVE FÜLLUNGEN

Vor Gebrauch, diese Verarbeitungsanleitung sorgfältig durchlesen.



Nur zum Gebrauch durch den Zahnarzt für die empfohlenen Indikationen.

EMPFOLHENE INDIKATIONEN

1. Restaurationen von Kavitäten der Klasse III, V und bedingt Klasse I.
2. Milchzahnfüllungen.
3. Stumpfaufbau.
4. Fälle, in denen Radiopazität erforderlich ist.
5. Applikationen in der Alterszahnheilkunde.
6. Als Unterfüllung oder Liner.

GEGENINDIKATIONEN

1. Pulpa-Abdeckung.
2. In seltenen Fällen kann das Produkt bei einigen Personen Überempfindlichkeiten hervorrufen. Falls solche Reaktionen beobachtet werden, das Produkt nicht weiter anwenden und einen Arzt aufsuchen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Verhältnis Pulver/Flüssigkeit (g/g)	0,33 / 0,10
Anmischzeit (Sek.)	10"
Arbeitszeit (Min., Sek.)	3'15"
Licht härtezeit (Sek.)	20"
Härtetiefe (A2) (mm)	1,8

Testbedingungen: Temperatur (23 +/-1°C)
Relative Luftfeuchtigkeit (50 +/-10%)
ISO 9917-2 : 1998 (E) (Lichtaktivierte Zemente) (Typ I)

1. KAVITÄTENPRÄPARATION

- a) Zahn wie üblich präparieren. Übermäßige mechanische Retentionen sind nicht erforderlich. Zur Pulpenüberkappung ein Kalziumhydroxid-Präparat verwenden.
- b) Ausspülen und trocknen, jedoch NICHT AUSTROCKNEN. GC CAVITY CONDITIONER oder GC DENTIN CONDITIONER wird zum Entfernen der Schmier-schicht empfohlen (Fig. 1).

2. AKTIVIEREN DER KAPSEL UND ANMISCHEN

- a) Vor der Aktivierung die Kapsel schütteln oder mit einer Seite auf eine feste Auflage klopfen, um das Pulver zu lockern (Fig. 2).
- b) Zum Aktivieren, den Kolben vollständig in die Kapsel eindrücken (Fig. 3).
- c) Dann die Kapsel in den metallenen GC Kapsel Applier einsetzen und den Auslösegriff 1 x ganz durchziehen (Fig. 4). Somit ist die Kapsel aktiviert.
Hinweis :
Die Kapsel sollte erst unmittelbar vor dem Anmischen aktiviert werden.
- d) Die Kapsel sofort in einen handelsüblichen Mischer setzen und 10 Sekunden mit hoher Geschwindigkeit mischen (+/- 4,000 UM) (Fig. 5).

3. FÜLLUNGSTECHNIK

- a) Nach dem Mischen die Kapsel sofort in den Applier setzen und den Auslösehebel 2 x durchziehen (Fig. 6). Die Manipulationszeit beträgt 3 Minuten 15 Sekunden ab Mischbeginn bei 23°C (73.4°F). Höhere Temperaturen verkürzen die Verarbeitungszeit.
Hinweise :
1) Um die Ausrichtung der Spitze zu ändern, kann der Kapselkörper gedreht werden.
2) Zum Entfernen der Kapsel, den Löseknopf am GC Kapselapplier betätigen. Die Kapsel kann nun entnommen werden.
- b) Feuchtigkeit von der Zahnoberfläche entfernen, aber NICHT AUSTROCKNEN.
- c) Den Zement direkt in die Präparation geben (Fig. 7). Luftblasen vermeiden.
- d) Die Kontur formen und eine Matrize legen, falls erforderlich.
- e) Für 20 s mit einer geeigneten Handlichtlampe (470nm Wellenlänge) lichterhärten (Fig. 8). Die Lichtquelle so nahe wie möglich an die Zementoberfläche halten.
Hinweis :
Kavitäten über 1,8 mm in der Schichttechnik legen.

4. FINISH

Das Finish unter Wasserspray mit einem extrafeinen Diamantfräser, Silikonpolierer oder Polierstreifen durchführen (Fig. 9).
Hinweis :
Falls die Oberfläche der Füllung während des Abbindens der Luft ausgesetzt war, mit GC Fuji VARNISH oder GC Fuji COAT LC versiegeln (Fig. 10).

LAGERUNG

Aufbewahren bei Temperaturen zwischen 4-25°C (39,2-77,0°F). (Haltbarkeit : 2 Jahre ab Produktionsdatum).

FARBEN

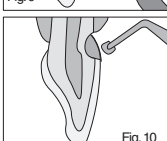
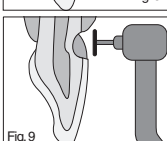
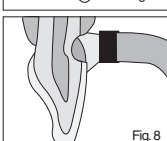
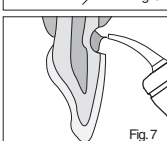
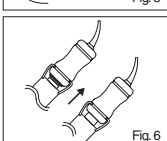
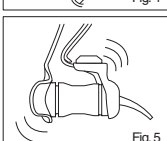
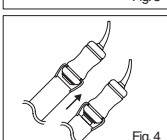
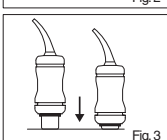
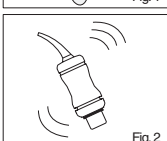
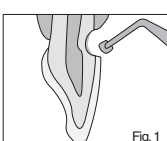
A1, A2, A3, A3.5, A4, B2, B3, B4, C2, C4, D2 (11 Farben nach dem Vita® Farbring).
Vita® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Deutschland.

PACKUNG

1. Packung mit jeweils einer Farbe : 50 Kapseln.
 2. Sortimentspackung : 50 Kapseln (je 10 x A4, B2, B3, C2; je 5 x B4, D2).
- * Durchschnittlicher Inhalt je Kapsel : 0,33g Pulver und 0,10g (0,085mL) Flüssigkeit.
 - * Mindest-Nettovolumen angemischter Zement pro Kapsel : 0,10 mL.
- Zubehör : GC Capsule Applier (Pkg. mit 1 Stück) (optional).

WAHNSHINWEIS

1. Bei Haut-oder Schleimhautkontakt, sofort mit einem alkoholgetränkten Baumwolltupler oder Schwamm entfernen und mit Wasser abspülen.
2. Bei Augenkontakt, sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.



GC Fuji II LC CAPSULE

CVI RENFORCÉ PHOTOPOLYMERISABLE RADIOOPAQUE EN CAPSULES POUR RESTAURATIONS

Avant toute utilisation lire attentivement les instructions d'emploi.



Ce produit est réservé à l'Art dentaire selon les recommandations d'utilisations.

UTILISATIONS

1. Restauration de classe III, V et petites cavités de classe I.
2. Restauration des dents temporaires.
3. Reconstitution de moignons.
4. Cas où une restauration radiopaque est nécessaire.
5. Applications gériatriques.
6. Base ou liner.

CONTRE-INDICATIONS

1. Coiffage pulpaire.
2. Dans de rares cas, ce produit peut entraîner, chez certaines personnes, une réaction allergique. Si cela se produit, cessez d'utiliser ce produit et consultez un médecin.

MODE D'EMPLOI

Ratio Poudre/Liquide (g/g)	0,33 / 0,10
Temps de mélange (sec.)	10"
Temps de travail (min., sec.)	3'15"
Temps de photopolymérisation (sec.)	20"
Profondeur de polymérisation (A2) (mm)	1,8

Conditions de test : Température (23 +/-1°C)
Humidité relative (50 +/-10%)
ISO 9917-2 : 1998 (E) (ciment activé par la lumière) (type I)

1. PREPARATION DE LA CAVITE

- a) Préparer la dent selon les techniques habituelles. Une rétention mécanique extensive n'est pas nécessaire. Pour un coffrage pulpaire, utiliser un ciment hydroxyde de calcium.
- b) Nettoyer et sécher mais sans déshydrater. L'utilisation de GC CAVITY CONDITIONER ou GC DENTIN CONDITIONER est recommandée pour enlever la boue dentinaire (Fig. 1).

2. ACTIVATION DE LA CAPSULE ET MÉLANGE

- a) Avant de vibrer la capsule, secouez-la ou tapez-la sur une surface dure pour détasser la poudre (Fig. 2).
- b) Pour activer la capsule, presser le poussoir jusqu'à ce qu'il s'enfoncé complètement dans le corps de la capsule (Fig. 3).
- c) Placer immédiatement la capsule dans l'applicateur de capsule et actionner la gâchette une première fois (Fig. 4). La capsule est alors activée.
Note :
La capsule doit être activée juste avant le mélange et utilisée immédiatement.
- d) Retirer immédiatement la capsule et la placer dans le vibreur (ou amalgamateur) et mélanger pendant 10 secondes à haute fréquence (vitesse = 4000 cycles par minute) (Fig. 5).

3. TECHNIQUE DE RESTAURATION

- a) Retirer immédiatement la capsule mélangée du vibreur et la placer dans l'applicateur de capsule GC.
- b) Presser deux fois pour amorcer la capsule (Fig. 6). Le temps de travail est de 3 minutes 15 secondes à partir du début du mélange à 23°C (73.4°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail.
Notes :
1) Pour ajuster la direction de l'embout, tenir l'applicateur avec la capsule face à vous et tourner le corps de la capsule.
2) Pour retirer la capsule usagée, appuyer sur le bouton de relâchement de l'applicateur. Tourner la capsule et tirer.
- c) Eliminer l'humidité de la surface mais, sans déshydrater.
- d) Placer le ciment directement dans la préparation (Fig. 7). Eviter les bulles d'air.
- e) Contourer et placer la matrice si nécessaire.
- f) Photopolymériser 20 secondes avec un activateur lumineux (470nm de longueur d'onde) (Fig. 8). Placer la source lumineuse le plus près possible de la surface du ciment.
Note :
Si la couche de matériau finale doit excéder 1,8 mm, travailler par couches successives.

4. FINITION

La finition se fait sous spray d'eau en utilisant une fraise diamantée, une très fine pointe silicone et strip de polissage (Fig. 9).
Note :
Si la surface a été exposée à l'air pendant la polymérisation, sceller avec GC Fuji VARNISH ou GC Fuji COAT LC (Fig. 10).

STOCKAGE

Conservé dans un endroit frais et à l'abri de la lumière (température 4-25°C-39,2-77°F). (Péremption : 2 ans à partir de la date de fabrication).

TEINTES

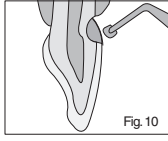
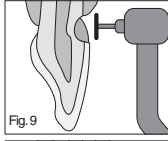
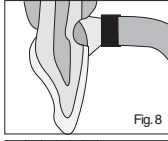
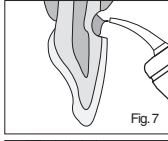
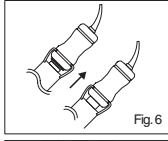
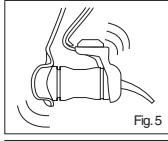
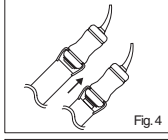
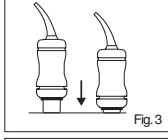
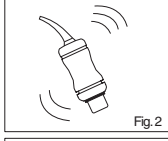
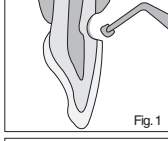
A1, A2, A3, A3.5, A4, B2, B3, B4, C2, C4, D2 (11 teintes selon teintier VITA®).
Vita® est une marque déposée de Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Allemagne.

CONDITIONNEMENT

1. Coffret teinte unique : 50 capsules.
 2. Coffret assortiment : 50 Capsules (10 de chaque, teintes A4, B2, B3, C2 ; et 5 de chaque teinte B4, D2).
- * Contenu moyen par capsule 0,33g de poudre ; 0,10g (0,085mL) de liquide.
 - * Volume minimum net par capsule mélangé : 0,10mL.
- Option : GC Applicateur de Capsules (1 pièce) .

AVERTISSEMENTS

1. En cas de contact avec la muqueuse ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton imbibé d'alcool. Rincer aussitôt avec de l'eau.
2. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.



GC Fuji II LC CAPSULE

VETROIONOMERO RADIO-OPACO RINFORZATO FOTOPOLIMERIZZABILE PER OTTURAZIONI, IN CAPSULE

Prima dell' uso leggere attentamente le istruzioni.



Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso da parte del personale odontoiatrico qualificato, limitatamente alla gamma di applicazioni sotto riportata.

INDICAZIONI

1. Ricostruzioni di classe III, V e cavità limitate di classe I.
2. Ricostruzione di denti decidui.
3. Ricostruzione di monconi.
4. Casi in cui è richiesta la radiopacità del materiale.
5. Applicazioni geriatriche.
6. Come fondo di cavità.

CONTROINDICAZIONI

1. Incappucciamento pulpare.
2. In rari casi il prodotto può causare reazioni di sensibilizzazione in alcune persone.
Se si verifica questa reazione, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

Rapporto polvere/liquido (g/g)	0,33 / 0,10
Tempo di miscelazione (sec.)	10"
Tempo di lavorazione (min., sec.)	3'15"
Tempo di fotopolimerizzazione (sec.)	20"
Profondità di polimerizzazione (A 2) (mm)	1,8

Condizioni di prova: Temperatura (23 +/-1°C)
Umidità relativa (50 +/-10%)
ISO 9917-2 : 1998 (E) (Cementi foto-attivati) (Tipo I)

1. PREPARAZIONE DELLA CAVITÀ

- a) Preparare il dente seguendo le tecniche convenzionali. E' superflua la ritenzione meccanica. Utilizzare un cemento all'idrossido di calcio per l'incappucciamento pulpare.
- b) Lavare e asciugare, SENZA DISIDRATARE. Si consiglia l'uso di GC CAVITY CONDITIONER o di GC DENTIN CONDITIONER per asportare lo smear layer (Fig. 1).

2. ATTIVAZIONE DELLA CAPSULA E MISCELAZIONE

- a) Prima dell'attivazione, agitare la capsula o dare dei leggeri colpi sul lato contro una superficie dura in modo da decompattare la polvere (Fig. 2).
- b) Per attivare la capsula, premere il pulsante di attivazione finché non raggiunge il livello del corpo principale (Fig. 3).
- c) Porre immediatamente la capsula in un GC Capsule Applier in metallo e premere una volta la leva (Fig. 4). Ora la capsula è attivata.
Nota :
La capsula dovrebbe essere attivata immediatamente prima della miscelazione e dovrebbe essere utilizzata immediatamente.
- d) Togliere immediatamente la capsula e inserirla in un miscelatore (o amalgamatore), quindi miscelare per 10 secondi ad alta velocità (+/- 4.000 giri al minuto) (Fig. 5).

3. TECNICA DI RICOSTRUZIONE

- a) Togliere immediatamente la capsula miscelata dal miscelatore e inserirla nel GC Capsule Applier.
- b) Fare due clic per innescare la capsula, quindi estrarre lentamente e uniformemente (Fig. 6).
Il tempo di lavorazione è di 3 minuti 15 secondi dall'inizio della miscelazione a 23°C (73.4°F). A temperature più elevate il tempo di lavorazione diminuisce.
Note :
1) Per regolare la direzione del puntale, impugnare l'applicatore rivolto verso di voi a girare il corpo della capsula.
2) Per rimuovere la capsula, premere il bottone di rilascio. Torcere la capsula e tirarla verso l'alto.
- c) Togliere l'umidità superficiale, SENZA DISIDRATARE.
- d) Iniettare il cemento direttamente nella preparazione (Fig. 7). Evitare le bolle d'aria.
- e) Modellare il contorno e posizionare una matrice, se richiesto.
- f) Fotopolimerizzare per 20 secondi con un'opportuna fonte di luce visibile (lunghezza d'onda = 470 nm) (Fig. 8). Porre la fonte luminosa quanto più possibile vicino alla superficie del cemento.
Nota :
Se la profondità della cavità supera i 1,8 mm, utilizzare una tecnica a strati.

4. RIFINITURA

Rifinire con spray ad acqua utilizzando una fresa diamantata superfine, punta in silicone e strisce per lucidatura (Fig. 9).
Nota :
Se la superficie è stata esposta all'aria durante la polimerizzazione, sigillare con GC Fuji VARNISH o con GC Fuji COAT LC (Fig. 10).

CONSERVAZIONE

Conservare in luogo fresco, al riparo dalla luce (temperatura = 4-25°C / 39,2-77,0°F). (Data di scadenza : 2 anni dalla data di produzione).

COLORI

A1, A2, A3, A3.5, A4, B2, B3, B4, C2, C4, D2 (11 colori basati sulla scala Vita®).
Vita® è un marchio registrato della Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germania.

CONFEZIONI

1. Confezione con un unico colore : 50 capsule.
 2. Confezione colori assortiti : 50 capsule (10 pezzi dei colori A4, B2, B3, C2; 5 pezzi dei colori B4, D2).
- * Contenuto medio per capsula : 0,33g di polvere e 0,10g (0,085mL) di liquido.
 - * Volume netto minimo di cemento miscelato per capsula : 0,10mL.
- Opzione : GC Capsule Applier (1 pezzo).

AVVERTENZE

1. In caso di contatto con il tessuto orale o con la pelle, eliminare immediatamente il materiale con una spugna o con cotone idrofilo imbevuto di alcool. Sciacquare con acqua.
2. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.

GC Fuji II LC CAPSULE

IONÓMERO DE VIDRIO RESTAURADOR,
REFORZADO, RADIOPACO FOTOCURABLE, EN CAPSULAS

Para uso exclusivo de profesionales de la odontología en las aplicaciones recomendadas.

APLICACIONES RECOMENDADAS

1. Restauraciones de clase III, V y, con limitaciones, cavidades de clase I.
2. Restauración de dientes temporales.
3. Construcción de muñones.
4. En los casos en que se requiere una restauración radiopaca.
5. En aplicaciones geriátricas.
6. Como base o recubrimiento.

CONTRAINDICACIONES

1. Recubrimiento de pulpa.
2. En casos excepcionales el producto puede producir sensibilidad en algunas personas. Si se producen dichas reacciones, interrumpir el uso del producto y dirigirse a un médico.

INSTRUCCIONES DE USO

Proporción Polvo/Líquido (gr./gr.)	0,33 / 0,10
Tiempo de Mezcla (seg.)	10"
Tiempo de Trabajo (min., seg.)	3'15"
Tiempo de foto-curado (seg.)	20"
Profundidad de curado (A2) (mm)	1,8

Condiciones de Test: Temperatura (23±1°C)
Humedad Relativa (50±10%)
ISO 9917-2 : 1998 (E) (Cementos activados por luz) (Tipo 1)

1. PREPARACION DE CAVIDAD

- a) Preparar el diente siguiendo técnicas estándar. No son necesarias espaciaosas retenciones mecánicas. Para recubrimiento de la pulpa utilice cemento de hidróxido de calcio.
- b) Lavar y secar pero NO DESECAR. Utilizar GC CAVITY CONDITIONER o GC DENTIN CONDITIONER para eliminar la capa de barnillo (Fig. 1).

2. ACTIVACIÓN DE LA CÁPSULA Y MEZCLA

- a) Antes de su activación, agitar la cápsula o golpear ligeramente los lados sobre una superficie dura para desprender el polvo (Fig. 2).
- b) Para activar la cápsula presionar el émbolo hasta que esté a nivel con la parte principal (Fig. 3).
- c) Coloque inmediatamente la cápsula en el Aplicador metálico de cápsulas GC y dé un toque a la palanca (Fig. 4). Ahora la cápsula está activada.
Nota :
La cápsula debe activarse justo antes de la mezcla y utilizarse inmediatamente.
- d) Quite inmediatamente la cápsula y sitúela en el mezclador (o amalgamador), y mezclar con rapidez durante 10 segundos (+/- 4,000RPM) (Fig. 5).

3. TECNICA DE RESTAURACION

- a) Quitar inmediatamente la cápsula mezclada del mezclador y cárguela en el aplicador de cápsulas GC.
- b) Dé dos toques para oabar la cápsula y entonces inyecte (Fig. 6). El tiempo de trabajo es de 3 minutos 15 segundos desde el inicio de la mezcla a 23°C (73,4°F). A mayor temperatura menor tiempo de trabajo.
Notas :
 - 1) Para ajustar la dirección de la boquilla, agarrar el aplicador con la cápsula en su dirección y girar la cápsula.
 - 2) Para quitar la cápsula usada, presionar el botón de soltar. Volar la cápsula y darle un tirón hacia afuera.
- c) Eliminar la humedad superficial pero NO DESECAR.
- d) Inyectar el cemento directamente en la cavidad (Fig. 7). Evitar las burbujas de aire.
- e) Conformar el contorno y, si es necesario, colocar una matriz.
- f) Fotopolimerizar durante 20 segundos utilizando un aparato de fotocurado de luz visible (470 nm de longitud de onda) (Fig. 8). Coloque la lámpara tan cerca como pueda de la superficie del cemento.
Nota :
Si la aplicación excede los 1,8 mm de profundidad, use la técnica por capas.

4. ACABADO

Efectuar el trabajo de acabado bajo spray de agua utilizando frezas de diamante superfino, puntas de silicona o tiras de pulir (Fig. 9).
Nota :
Si la superficie ha estado expuesta al aire durante el polimerizado, sellar con GC Fuji VARNISH o GC Fuji COAT LC (Fig. 10).

ALMACENAJE

Conservar en sitio oscuro y fresco (4-25°C/39,2-77,0°F).
(Fecha de vencimiento : 2 años después de la fabricación).

COLORES

A1, A2, A3, A3,5, A4, B2, B3, B4, C2, C4, D2
(11 colores basados en la escala Vita®).

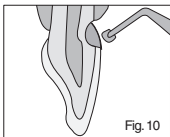
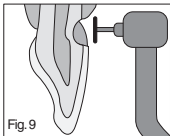
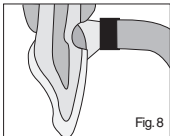
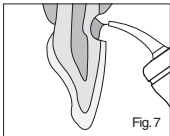
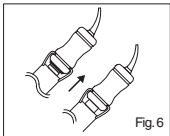
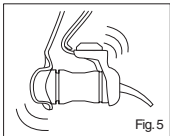
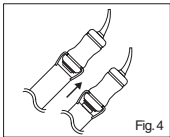
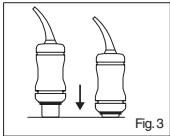
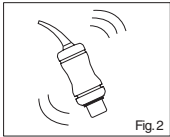
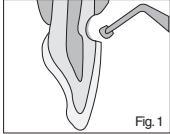
Vita® es marca registrada de Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Alemania.

ENVASES

1. Estuche unitario : 50 cápsulas.
 2. Estuche surtido : 50 cápsulas (10 de cada color A4, B2, B3, C2, 5 de cada color B4, D2).
- * Contenido medio por cápsula : 0,33g polvo y 0,10g (0,085mL) líquido.
 - * Mínimo volumen neto de mezcla de cemento por cada cápsula : 0,10mL.
- Opción : GC CAPSULAS APPLIER (1 aplicador).

ADVERTENCIAS

1. En caso de contacto con la mucosa bucal o la piel, eliminar inmediatamente con una esponja o algodón empapado en alcohol. Limpiar con agua.
2. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y acudir a un médico.



GC Fuji II LC CAPSULE

RADIOPAAK LICHTUITHARDEND RESTAURATIEF
GLASIONOMERECEMENT IN CAPSULES

Aleen te gebruiken door een gekwalificeerde tandheekkundige in de vermelde toepassingen.

TOEPASSINGEN

1. Klasse III, Klasse V en kleine Klasse I restauraties.
2. Restauraties in het melkgebiet.
3. Stompopbouw.
4. Gevallen waarbij een röntgenopake vulling is verlangd.
5. Geriatrische toepassingen.
6. Als onderlaag of liner.

CONTRA-INDICATIES

1. Pulpa-overkapping.
2. Bij sommige personen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten.
De toestand zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

GBRUIKSAANWIJZING

Poeder/Vloeistof verhouding (g/g)	0,33 / 0,10
Mengtijd (sec.)	10"
Verwerkingstijd (min., sec.)	3'15"
Belichtingstijd (sec.)	20"
Diepte van uitharding (A2) (mm)	1,8

Test condities: Temperatuur (23 ±1°C)
Relatieve vochtigheid (50 ±10%)
ISO 9917-2 : 1998 (E) (Door licht te activeren cementen) (Type 1)

1. VOORBEHANDELING VAN DE CAVITEIT

- a) Prepareer het element volgens de gebruikelijke techniek. Het creëren van uitgebreide mechanische retentie is niet noodzakelijk. Gebruik calciumhydroxide als pulpaoverkappingsmateriaal.
- b) Spoel en droog. Gebruik GC CAVITY CONDITIONER of GC DENTIN CONDITIONER om de smeerlaag te verwijderen (Fig. 1).

2. CAPSULE ACTIEVATIE EN MENGEN

- a) Alvorens te activeren schud de capsule of tik de zijkant ervan op een harde ondergrond om de poeder los te maken (Fig. 2).
- b) Om de capsule te activeren wordt de knop ingedrukt totdat het eindvlak gelijk ligt met het huis van de capsule (Fig. 3).
- c) Plaats de capsule direct in een metalen GC Capsuletang en haal de hendel één keer over (Fig. 4). De capsule is nu geactiveerd.
Opmerking :
De capsule wordt vlak voor het mengen geactiveerd, en onmiddellijk gebruikt.
- d) Verwijder de capsule direct uit de tang en plaats hem in een schudmachine en schud 10 seconden met hoge snelheid (+/- 4,000RPM) (Fig. 5).

3. RESTAURATIE TECHNIEK

- a) Verwijder de capsule onmiddellijk uit de schudmachine en plaats hem in de GC Capsuletang (Applier).
- b) Haal twee keer de handel over en daarna kan men spuiten (Fig. 6).
De verwerkingstijd is 3 minuten 15 seconden vanaf het begin van mengen bij 23°C (73,4°F). Hogere temperaturen zullen de verwerkingstijd bekorten.
Opmerking :
 - 1) De spuitrichting van de tip kan men wijzigen door de capsule in de tang te draaien.
 - 2) Druk de knop van de tang in en verwijder de gebruikte capsule met een opwaartse en draaiende beweging.
- c) Verwijder vocht van de caviteitswanden. Pas op voor uitdrogen.
- d) Spuit het cement direct in de caviteit (Fig. 7). Vermijd het insluiten van luchtbelletjes.
- e) Vorm de contouren van de restauratie. Plaats zo nodig een matrix.
- f) Hard uit door de vulling gedurende 20 seconden met een composietlamp (470 nm golfte) te belichten (Fig. 8). Plaats de lichtbron zo dicht mogelijk bij het cementoppervlak.
Opm.:
Als de caviteit dieper is dan 1,8 mm, bouw dan de restauratie laagsgewijze op.

4. AFWERKEN

Werk af onder waterspray. Gebruik een superfijne diamantboor, een silicone polijstpunt en polijststrips (Fig. 9).
Opn.:
Indien de oppervlakte aan lucht is blootgesteld gedurende de uitharding, dek dan af met een laagje GC Fuji VARNISH of GC Fuji COAT LC (Fig. 10).

OPSLAG

Bewaar op een donkere en koele plaats (4-25°C/39,2-77,0°F).
(Houdbaarheid : 2 jaar vanaf de datum van fabricage).

KLEUREN

A1, A2, A3, A3,5, A4, B2, B3, B4, C2, C4, D2 (11 kleuren, gebaseerd op de Vita® kleurenring).

Vita® is a geregistreerd handelsmerk van Zahnfabrik, Bad Säckingen, Duitsland.

VERPAKKINGEN

1. Eén-kleur verpakking : 50 capsules.
 2. Assortiment-verpakking : 50 capsules (10 stuks A4, B2, B3, C2 en 5 stuks B4 en D2).
- * Gemiddelde per capsule : 0,33g poeder en 0,10g (0,085mL) vloeistof.
 - * Minimum netto volume aan gemengd cement per capsule : 0,10mL.
- Optie : GC CAPSULE APPLIER (1 stuks).

WAARSCHUWING

1. In geval van contact met slijmvlies of huid, verwijder het materiaal onmiddellijk met een wattenrol gedoopt in alcohol en spoel na met water.
2. In geval van contact met de ogen, spoel het oog onmiddellijk met water en win medisch advies in.

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.

NL

GC Fuji II LC CAPSULE

RADIOPAKE LYSPOLYMERISERENDE FORSTÆRKET
GLASIONOMER-FYLDNINGSCEMENT I KAPSLER

Udelukkende til benyttelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER

1. Fyldninger i klasse III og V. Og begrænset anvendelse i klasse I.
2. Fyldninger i mælketænder.
3. Opbygninger.
4. Når der er brug for radiopacitet.
5. Fyldninger på geriatriske patienter.
6. Som base/liner.

KONTRAIKATIONER

1. Pulpaoverkapping.
2. Hos overfølsomme personer kan en sensibilisering fra produktet ikke udelukkes.
Såfremt der opstår allergiske reaktioner, skal brugen af produktet indstilles. I tilfælde af allergi henvises patienten til læge.

BRUGSANVISNING

Pulver / væske forhold (g / g)	0,33 / 0,10
Udrøringstid (sek.)	10"
Arbejdstid (min., sek.)	3'15"
Hærdetid (sek.)	20"
Hærdedybde (A2) (mm)	1,8

Testbetingelser: 23±1°C og rel. fugtighed 50±10%
ISO 9917-2 : 1998 (E) (Lyspåtværgelig cement) (Type 1)

1. KAVITETSPRÆPARATION

- a) Præparer kaviteten på sædvanlig vis. Mekanisk retention er ikke nødvendig. På dybe og pulpænære områder anbefales at lægge en afgrænset Ca(OH)2 bunddækning.
- b) Skyl og tørblæs. UDTØR IKKE. GC CAVITY CONDITIONER eller GC DENTIN CONDITIONER anbefales til at fjerne smørelaget (Fig. 1).

2. AKTIVERING AF KAPSEL OG BLANDING

- a) Inden kapslen aktiveres, skal dens side bankes mod en hård overflade for at løse kapslens indhold af pulver (Fig. 2).
- b) Aktiver kapslen ved at presse stemplet ind til det flugter med kapslens kant (Fig. 3).
- c) Kapslen sættes omgående i en metal GC Capsule Applier og tryk på håndtaget en gang (Fig. 4). Kapslen er nu aktiveret.
OBS :
Kapslen skal aktiveres umiddelbart inden blandingen, og indholdet skal anvendes umiddelbart efter.
- d) Kapslen fjernes hurtigt fra appliøren og sættes i en kapselblander og rystes i 10 sekunder (+/- 4,000 slag/minut) (Fig. 5).

3. FYLDNINGSTEKNIK

- a) Placer kapslen med det blandede materiale i GC Capsule Applier.
- b) Tryk 2 gange på håndtaget (Fig. 6). Arbejdstiden er 3 minutter 15 sekunder fra start af blandingen ved 23°C. Højere temperaturer resulterer i kortere arbejdstid.
Bemærk :
 - 1) For at justere vinklen på spidsen så kan kapslen drejes i GC Applieren.
 - 2) For at fjerne kapslen fra GC Applieren, tryk på udløserknappen og træk herefter kapslen opad.
- c) Fjern fugt fra kaviteten, men UDTØR IKKE.
- d) Appliceres cementen direkte i kaviteten (Fig. 7). Undgå luftfælder.
- e) Kontroller fyldningen, og dæk hvis muligt med en klar matrix.
- f) Lyspolymeriser fyldningen i mindst 20 sekunder med sædvanlig polymeriseringslampe (Fig. 8).
Bemærk :
Hvis fyldningen er dybere end 1,8 mm anvendes lagvis opbygning. Hold lyslederen så tæt på materialet som muligt.

4. FÆRDIGGØRELSE

Korriger fyldningens morfologi, konturer og polér på sædvanlig måde, med superfine diamanter, gummipolerere og pudsestrips (Fig. 9).
Bemærk :
Hvis fyldningen har været udsat for luft under polymeriseringen forsegles overfladen med GC Fuji VARNISH eller GC Fuji COAT LC (Fig. 10).

OPBEVARING

Materialet opbevares mørkt og ved stuetemperatur (4-25°C).
(Holdbarhed : 2 år fra produktionsdato).

FARVER

A1, A2, A3, A3,5, A4, B2, B3, B4, C2, C4, D2
(11 farver i henhold til Vita® farveskalaen).

Vita® er et registreret varemærke for VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

PAKNINGER

1. Enkeltpakninger : 50 kapsler i samme farve.
 2. Sortimentspakning : 50 kapsler : (10 kapsler af hver af farverne A4, B2, B3 og C2 samt 5 kapsler i hver af farverne B4 og D2).
- * Gennemsnitsindhold pr. kapsel : 0,33g pulver og 0,10g (0,085mL) væske.
 - * Minimum nettovolumen af den blandede cement, pr. kapsel : 0,10mL.
- Tilbehør : GC CAPSULE APPLIER (1 stk.).

ADVARSEL

1. I tilfælde af kontakt med slimhinde eller hud fjernes materialet omgående med et stykke alkoholvædet gaze og der skylles omhyggeligt med vand.
2. I tilfælde af, at materialet kommer i øjnene skylles omhyggeligt med vand og der søges lægehjælp.

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug.

DK

GC Fuji II LC CAPSULE

RÖNTGENKONTRASTERANDE FÖRSTÄRKT
LJUSHÄRDANDE GLASJONOMERECEMENT FÖR TANDFYLLNING I KAPSLAR

Denna produkt skall användas endast av därtill auktoriserad personal, och endast för de applikationer som beskrivs i denna brugsanvisning.

ANVÄNDNINGSMRÅDEN

1. Fyllningar klass III, V och i begänsad omfattning klass I.
2. Fyllningar i mjölk-tänder.
3. Upbyggnad av pelare.
4. Fall där röntgenkontrasterande fyllning är nödvändig.
5. Geriatriska applikationer.
6. Som bas eller liner.

KONTRAIKATIONER

1. Pulpaöverkapping.
2. I sållsåna individuella fall kan produkten orsaka sensibilisering. Ifall detta skulle inträffa, använd inte produkten på patienten ifråga samt hänvisa patienten till en dermatologisk läkarmottagning.

BRUKSANVISNING

Rapporto polvere/liquido (g/g)	0,33 / 0,10
Tempo di miscelazione (sec.)	10"
Tempo di lavorazione (min., sec.)	3'15"
Tempo di fotopolimerizzazione (sec.)	20"
Profondità di polimerizzazione (A2) (mm)	1,8

Condizioni di prova: Temperatura (23 ±1°C)
Umidità relativa (50 ±10%)
ISO 9917-2 : 1998 (E) (Cementi foto-attivati) (Tipo 1)

1. KAVITETSPREPARATION

- a) Preparera kaviteten på vanligt sätt. Extensive underskär är undövlidiga. Om pulpaöverkapping är nödvändig kan ett kalciumhydroxidhaltigt preparat användas för att skydda pulpan.
- b) Rengör kaviteten med vatten och blås torrt, UNDVIK DEHYDRERING. GC CAVITY CONDITIONER eller GC DENTIN CONDITIONER rekommenderas för borttagning av "smear layer" (Fig. 1).

2. AKTIVERING AV KAPSELN OCH BLANDNING

- a) Skaka kapseln eller knacka den mot bordskivan i syfte att frigöra pulvret (Fig. 2).
- b) Aktivera kapslen genom att trycka in knappen så att den kommer i ett nära så jämt läge i förhållande till kapselkroppen (Fig. 3).
- c) Placera därefter omedelbart kapseln i en GC Capsule Applier av metall och tryck fram kolven ett steg (Fig. 4). Kapseln är först nu aktiverad.
Observera :
Kapseln skall aktiveras direkt före tillblandningen och användas omedelbart.
- d) Avlägsna kapseln omedelbart och placera den i blandningsapparaten. Blanda under 10 sekunder på hög hastighet (+/- 4,000varv/min) (Fig. 5).

3. FYLLNINGSTEKNIK

- a) Avlägsna omedelbart den blandede kapseln och sätt den i en GC Capsule Applier.
- b) Gör två frammatningar av pistolens kolv. Insera sedan (Fig. 6). Arbetsiden är 3 minuter 15 sekunder från blandningens påbörjan vid 23°C (73,4°F). Notera att högre temperaturer förkortar arbetstiden.
Tips :
 - 1) För att justera riktningen på spetsen, håll appliceringspistolens med kapseln mot Dig och vrid kapselkroppen.
 - 2) Tryck på frigöringsknappen för att avlägsna en använd kapsel. Vrid kapseln och dra den uppåt.
- c) Avlägsna fukt på kavitetsväggarna UNDVIK DEHYDRERING.
- d) Applicera blandningen direkt i kaviteten (Fig. 7) så att luftblåsor undvikas.
- e) Modellera materialet med lämpligt instrument. Placera om möjligt en transparent matris.
- f) Hårda fyllningen 20 sekunder med synligt ljus (våglängd 470nm) (Fig. 8). Håll ljusledaren så nära fyllningen som möjligt.
OBS!
När fyllningen blir tjockare än 1,8 mm måste materialet anbringas skiktvis.

4. FINISERING

När materialet hårdnat, kan det slipas under vattenbegjutning. Använd "superfina" diamanter, silikonspetsar och polerstrips (Fig. 9).
OBS!
Om fyllningen utsätts för luft under hårdningen, täcks den med GC Fuji VARNISH eller GC Fuji COAT LC (Fig. 10).

FÖRVARING

Materialet skall förvaras mörkt och vid rumtemperatur (4-25°C).
(Lagringstid : 2 år från tillverkningsdatum).

FÄRG

A1, A2, A3, A3,5, A4, B2, B3, B4, C2, C4, D2 (11 färger enligt VITA® färgskala).

Vita® är ett av VITA ZAHNFABRIK, BAD SÄCKINGEN, TYSKLAND registrerat varumärke.

FÖRPACKNINGAR

1. Box med 50 kapslar av samma färg.
 2. Box med 50 kapslar i sorterade färger : (10 st av vardera A4, B2, B3, C2, 5 st av vardera B4, D2).
- * Varje kapsel innehåller i genomsnitt : 0,33g pulver och 0,10g (0,085mL) vätska.
 - * Varje kapsel ger minst 0,10mL färdigblandat cement.
- Tillbehör : GC CAPSULE APPLIER (1st).

ATT NOTERA

1. Ifall direkt hudkontakt sker med materialet, avlägsna materialrester omedelbart med tex en vattendränkt bomullsrulle.
2. Ifall materialet kommer i direkt kontakt med ögon, spola rikligt med vatten och uppsök läkare.

GC

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724

GC EUROPE N.V.

Research-Park, Interleuvenlaan 13, B-3001 Leuven, Belgium

PRINTED IN JAPAN

0086

S

Läs noggrant anvisningarna före användning.

